

Den russiske barnehagen



ÅRSPLAN 2023

DEN RUSSISKE BARNEHAGEN



Innhold	
Innledning	3
Om barnehagen	3
Barnehagens hovedmål og satsinger	4
Satsingsområder: integritet, språkfokus, samarbeid, aktiv hverdag	4
Våre tiltak for å oppnå våre mål	4
Grunnleggende / fundamentale utviklingsfelt	5
Pedagogens oppgaver	5
Kvalitet i språkutvikling	6
Observasjonsområder	6
Formålet med observasjon	6
Hva vi jobber med for å nå målene innen hvert tema	7
Danning gjennom omsorg, lek og læring	7
Sosial kompetanse	7
Språklig kompetanse	7
Barns medvirkning	8
Samarbeid mellom barnehage og skole	8
Planlegging, dokumentasjon og vurdering	8
Progresjonsplan for de syv fagområdene	9
Hovedmål for progresjonsplan	9
Kalender 2023	11

Innledning

Årsplanen gir informasjon om barnehagens visjon og de hovedmålene barnehagen skal jobbe for og de tiltak barnehagen skal iverksette for å oppnå disse.

Barnehagen er en pedagogisk virksomhet med en overordnet årsplan og progresjonsplan for barns utvikling. I tillegg har vi månedsplaner for å realisere det som står i årsplanen. Vi skriver også månedsbrev hvor vi forteller hvordan foregående måned gikk.

Årsplanen fastsettes av Samarbeidsutvalget og gir foreldre en mulighet til å kunne påvirke innholdet i barnehagen. Den gir informasjon om barnehagens pedagogiske arbeid og danner utgangspunkt for styring av virksomheten, kommunens tilsyn og evaluering.

Årsplanen er utarbeidet på grunnlag av lov om barnehage, rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver, kommunale styringsdokumenter, barnehagens vedtekter, brukerundersøkelse og evaluering av forrige årsplan.

Om barnehagen

Den russiske barnehagen eies og drives av Rysstad Drift v/Nathalie Rysstad. Barnehagen har 3 meget kompetente lærere som har en bred erfaring med tospråklig undervisning for små barn.

Barnehagen skal i nært samarbeid med barnas hjem gi barna gode utviklings- og aktivitetsmuligheter som fremmer sosial utvikling, toleranse og harmonisk vekst i personligheten. Den russiske barnehagen legger vekt på utvikling av norsk og russisk språk kunnskaper og forståelse av både norsk og russisk kultur.

Åpningstid: 08.00 – 16.45.

Kjernetid: 9.30 – 15.00. Det er i dette tidsrommet vi legger aktiviteter og turer og vi anbefaler levering og henting utenfor kjernetiden, dvs. levering før kl. 9.30 og henting etter kl. 15.00. Vi ber om at foreldrene informerer oss før kl. 9.00 dersom barnet ikke kommer i barnehagen eller kommer senere.

Ved levering etter kl. 9.00 ber vi om å ta hensyn til de aktivitetene som allerede har startet.

Matsservering:

08.30 – 09.00 Frokost, grøt eller frokostblanding med melk.

12.15 – 12.45 Lunsj, medbrakt matpakke, melk eller vann.

15.15 – 15.45 Ettermiddagsmat, brød, frukt, musli og melk/vann.

Utetid 10:00-12:00

Sovetid 13:00-14:00

Fredag er turdag. Utgang fra barnehagen kl. 9.30. Vi spiser ute hvis det er fint vær.

Vår nettside: www.denrussiskebarnehagen.no

Barnehagens hovedmål og satsinger

- Fokuserer på integritet, kultur, engasjement og stimulering av språkutvikling hos tospråklige og minoritetsspråklige barn
- Utvide etablerte språkmodeller for å skape et stimulerende og inkluderende språkmiljø med større fokus på barnas medvirkning
- Etablere et aktivt samarbeid med en annen barnehage for å arrangere felles aktiviteter og utveksle våre erfaringer
- Skape aktiv fysisk og sosial hverdag for våre barn ved å regelmessig arrangere turer, delta i idrettsrelaterte og kulturelle aktiviteter

Satsingsområder: integritet, språkfokus, samarbeid, aktiv hverdag

- 1) Integritet. Vi fokuserer på integritet, kultur, engasjement og stimulering av språkutvikling hos tospråklige og minoritetsspråklige barn. Vi legger vekt på forståelse av hvert barns kultur i tillegg til den norske kulturen. Det er viktig for identitet og tilhørighet hos krysskulturelle barn.
- 2) Språkfokus. Vi videreutvikler relevante språkmodeller for å styrke et stimulerende og inkluderende språkmiljø med større fokus på barnas medvirkning og barnas behov, interesser og initiativ. Gode kommunikasjons og språkkunnskaper skaper grunnleggende forutsetninger for sosial utvikling og læring.
- 3) Samarbeid. Vi fortsetter et aktivt samarbeid med relevante barnehager for å utveksle våre erfaringer med språkarbeid, og vi har fokus på integrering og stimulering av sosial kontakt med barn i nærområdet. Aktivt samarbeid med relevante barnehager er en viktig bidragsyter i vårt integrerings-og-likestillingsarbeid. Vi utvikler videre vårt samarbeid med Nordre Skøyen barnehage.
- 4) Aktiv hverdag. Vi skaper en aktiv fysisk og sosial hverdag for våre barn ved å regelmessig arrangere turer, delta i idrettsrelaterte og kulturelle aktiviteter, vi arrangerer turer i tilknytning til månedstema. En hverdag i barnehagen som er fylt opp med fysiske og sosiale aktiviteter som støtter læringsprosessen planlagt som månedstema er viktig for barnas opplevelser og medvirkning.

Våre tiltak for å oppnå våre mål

- Barnehagen skal bidra til en engasjert hverdag for barn gjennom deltakelse, lek, læring, og delta i fysiske og sosiale aktiviteter som fremmer barnas medvirkning og vennsapsrelasjoner.
- Barnehagen skal øke kvalitet i integreringsarbeid ved å utvide samarbeid med andre barnehager og delta i aktiviteter som fremmer sosial utvikling.
- Barnehagen skal legge særlig vekt på tiltak som styrker vår kompetanse i språkundervisning og etablere rutiner for vurdering av språkutvikling i norsk og russisk.
- Barnehagen skal arrangere ukentlige turer til nærområder, månedlige bibliotekbesøk, teater, museum eller kinobesøk. Vi fortsetter å delta i Barnas skiskole, svømming og andre relevante idrettsaktiviteter.

Vi har fokus på nært samarbeid med barnas hjem og i samarbeid med foreldre gi barna gode utviklings- og aktivitetsmuligheter som fremmer sosial utvikling og harmonisk vekst i personligheten gjennom integritet og språk. Vi har fokus på individuell oppfølging av hvert barn. Hvert barn får en dedikert pedagog som skal følge opp barnet fra oppstart og gjennom den tiden barnet er i barnehagen. Pedagog skal etablere en oppfølgingsplan for hvert barn som skal ta hensyn til barnets sosiale, motoriske og språklige ferdigheter.

Grunnleggende / fundamentale utviklingsfelt

1. Sosial utvikling og harmonisk vekst i personligheten
2. Motorisk og fysisk utvikling, gode helsevaner
3. Kommunikasjon og språk: lytte, forstå og bruke språkets system
 - a. August – Bli bedre kjent med hverandre.
 - b. September – Barnehage. Gode relasjoner og vennskap.
 - c. Oktober - Hjem og familie. Bosted og forskjellige land.
 - d. November - Meg selv. Hvem jeg er, kroppen min, følelsene mine.
 - e. Desember – Høytider og fest. Jul. Tradisjoner.
 - f. Januar – Klær. Klesplagg, materialer og værtilstander.
 - g. Februar – Mat. Matretter og gode kostvaner, sansene våre.
 - h. Mars – Årstider. Kalender-forståelse. Påske.
 - i. April – Kjøretøy og trafikk. Transportmidler, trafikkregler og trafikkskilt.
 - j. Mai – Dyr. Natur, skog, planter og natursti.
 - k. Juni – Fra barnehage til skole. Vekt på selvhjelpsferdigheter.

Spesifikke fag-rettet felt

4. Bøker og bokstaver
5. Former og tall
6. Verden rundt meg
7. Kunst og håndverk

8. Teater, musikk og dans

Pedagogens oppgaver

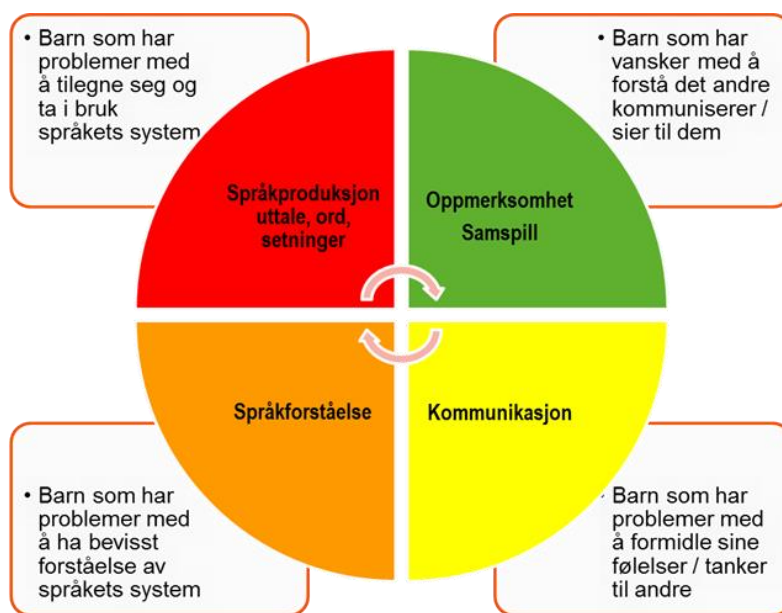
- Definere pedagogiske mål
- Planlegge aktiviteter
- Gjennomføre planlagte aktiviteter
- Observere utvikling
- Reflektere over utviklingen /sette nye mål

Barnehagen skal også sørge for at det pedagogiske arbeidet som gjøres skal fortsette utenfor barnehagen. Vi planlegger temabaserte foreldresamlinger med følgende temaer:

- Hvordan bruker vi kunst for å stimulere språk hos små barn?
- Gode vaner og kosthold. Hvordan jobber vi med dette i vår barnehage?

Kvalitet i språkutvikling

Basert på TRAS skjema vi har utviklet eget observasjonsskjema som vi kan bruke for å vurdere barnets mestringsnivåer i norsk og russisk.



For å ha en god språkutvikling bør områdene samspill, oppmerksomhet og kommunikasjon ha en adekvat utvikling, før man kan bygge videre på språklig bevissthet, uttale og lyder, ordforråd, ordbøyninger, grammatikk og setningsstrukturer. Gjennom observasjon kan man oppdage et eller flere tegn til språkvansker, blant annet hvis barnet ikke bruker et-to-ordsytring ved 1 1/2 årsalder, 2-åringer som har mangelfull språkforståelse, 3-åringer som ikke produserer ytringer på tre ord eller mer, 4-5 åringer som har vansker med å forstå eller er vanskelig å forstå, 5-åringer som har lite ordbøyninger og enkel setningsstruktur, barn som ofte foretrekker å leke med yngre barn.

Systematisk observasjon av barnet er det viktigste verktøyet barnehageansatte har.

Observasjonen skal gjennomføres og tolkes på grunnlag av kontinuerlig observasjon i daglig samspill med barnet.

Observasjonsområder

- Samspill med andre og oppmerksomhet
- Kommunikasjonsferdigheter
- Språkforståelse og bevissthet i bruk av språk
- Språkproduksjon: uttale, ordproduksjon, setningsproduksjon

Formålet med observasjon

- Gi best mulig tilpasset språkstimulering i relevante språk
- Definere forsinket språkutvikling eller spesifikke språkvansker
- Hjelp barn med forsinket språkutvikling å utvikle sitt språk
- Forebygge eventuelle språkvansker

For å oppnå best resultat skal vi tilby 2 foreldresamtaler i året for å diskutere:

- Hvordan barnehagen arbeider med språkutvikling og pedagogens vurdering av barnets språk: mestringsnivåer i norsk og russisk, og evt. utfordringer.
- Foresattes synspunkter på barnets språkutvikling og deres beskrivelse (vurdering) av situasjonen hjemme.
- Hva er neste utviklingsområde/steg for barnet og hva foresatte kan bidra med.

Det er viktig å være klar over at flerspråklige barn går ofte inn i en taus periode når kommunikasjon foregår på et annet språk enn de er mest vant til. Perioden kan være kortvarig, men den kan også vare i flere måneder. Barna kan lære mye språk, selv om de selv ikke snakker, og de kan forstå store deler av kommunikasjonen.

Hva vi jobber med for å nå målene innen hvert tema

Danning gjennom omsorg, lek og læring

- Barnehagen skal i samarbeid med hjemmet bidra til en engasjert hverdag for barn gjennom deltakelse, lek, læring, fysiske og sosiale aktiviteter og vennskspsrelasjoner.

Våre tiltak for å oppnå dette

- Vi skal ha regelmessig kontakt med barnas hjem der spørsmål knyttet til barnets trivsel og utvikling hjemme og i barnehagen skal drøftes.
- Foreldrene skal få nødvendig informasjon om barnehagens virksomhet og deres ansvar for medvirkning. Det daglige samarbeidet skal bygges på gjensidig åpenhet.
- Vi skal arrangere fellessamlinger og aktiviteter sammen med foreldre for å fremme vennskap, fellesskap og mangfold.

Sosial kompetanse

- Barnehagen skal bidra til sosial utvikling og mestring av samspill med andre barn, vi skal skape trygt miljø for fellesskap og vennskap.

Våre tiltak for å oppnå dette

- Utvikle empati og rolletaking samt evne til å innleve seg i andres situasjon og vise medfølelse. Forebygge problematferd ved å samarbeide med Fagsenter for barn og unge.
- Utvikle positive holdninger og handlinger som å hjelpe, oppmuntre, dele med andre, anerkjenne, inkludere og vise omsorg.

Språklig kompetanse

- Barnehagen skal sørge for at alle barn får et rikt og variert språkmiljø i barnehagen og at alle barn tilegner seg tilstrekkelig norskkunnskaper før skolestart.

Våre tiltak for å oppnå dette

- Vi skal aktivt samarbeide med foreldre for å oppnå deres bevissthet om 1) viktigheten av barnas mestring i norsk før skolestart og 2) viktigheten av å utvide barnas kontakt med norsktalende omgivelser utenfor barnehagen.
- Vi skal etablere verktøy i språkstimulering og språkvurdering i norsk og russisk. Vi bruker Språkskogen utviklet av PPT.

Barns medvirkning

- Barn skal få mulighet til aktiv deltakelse i planlegging av aktiviteter og vurdering av barnehagens virksomhet.

Våre tiltak for å oppnå dette

- I samlinger får barna uttrykke og utveksle opplevelser fra hverdagen i barnehagen. Barn selv velger tema vi snakker om i samlingsstunder.
- Ansatte er lydhøre overfor barnas behov, utforsker og velger aktiviteter ut i fra disse observasjonene.
- Vi skal ha fleksible planer med rom for endring. Ansatte skal observere hva som opptar barna og flette det i planene.

Samarbeid mellom barnehage og skole

- Barnehagen skal i samarbeid med skolen, legge til rette for overgang fra barnehage til skole i august 2023.

Våre tiltak for å oppnå dette

- Vår barnehage gjør sitt beste for å skape sammenheng i opplæringsløpet. Vi lager en individuell opplæringsplan for hvert barn i førskolegruppen (fra 4 år).
- Et informasjonsskjema om barnet sendes til de aktuelle skolene før skolestart gitt foreldrenes samtykke. Vi planlegger besøk på skolen hvis aktuelt.

Planlegging, dokumentasjon og vurdering

- Barnehagens pedagogiske virksomhet skal planlegges og dokumenteres.
- Barnegruppens og det enkelte barns trivsel og utvikling skal observeres og vurderes.

Våre tiltak for å oppnå dette

- Vi har 5 planleggingsdager i året. Disse dagene brukes til planlegging av virksomheten og kompetanseheving av personalet. Vi deltar i relevante kurs og seminarer.
- Vi dokumenterer og synliggjør det daglige arbeidet ved å sende til foreldrene en oversikt over planlagte aktiviteter. Vi sender ut referater fra foreldremøter.

Progresjonsplan for de syv fagområdene

Progresjonsplanen beskriver hvordan barnehagen arbeider med de syv fagområdene som er beskrevet i rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver. Fagområdene vil sjelden opptre isolert. Flere områder vil ofte være representert samtidig i forskjellige aktiviteter. Hvordan vi jobber med fagområdene vil komme frem i månedsplaner gjennom hele året.

Hovedmål for progresjonsplan

- Barna skal utfolde skaperglede, undring og utforskertrang.
- Barna skal utvikle grunnleggende kunnskaper og ferdigheter.
- Barnehagen skal støtte barns nysgjerrighet, kreativitet og vitebegjær og gi utfordringer med utgangspunkt i barnets interesser, kunnskaper og ferdigheter.

Kommunikasjon Språk Tekst	- Vi bruker Språkskogen. - Vi har et konkret månedstema vi jobber med hver måned. - Vi forsetter vårt samarbeid med Litteraturhuset, bibliotek på Oppsal og Tøyen, Munch, Nationalmuseet, Naturhistorisk museum.	- Vi leser alderstilpassede bøker både russisk og norsk i gruppe eller én til én. - Vi forteller eventyr og dramatiserer disse sammen med barna. -Vi bruker rim, regler, bevegelsessanger og sanger med tegn i samlingsstund.	- Barna oppmuntres til å gjenfortelle historier. - Vi øver på at barna skal kjenne igjen sitt eget navn og øver på at barna skriver sitt eget navn på både russisk og norsk. -Barna møter symboler supplert med tall og bokstaver i spill.
Kropp Bevegelse Mat Helse	- Vi deltar i Skiskole januar-februar 2024. - Vi deltar på svømmekurs. - Vi er «5 om dagen-barnehage». Vi spiser frukt og grønnsaker hver dag og vi skal plante egne grønnsaker (f.eks. løk, gulrøtter, blomster). Vi leker smak-detektiver	- Vi legger opp til et aktivt miljø i barnehagen ved å gå på tur, gi barna mulighet til å utfolde seg i ulike aktiviteter. - Vi bruker bevegelser til sanger, lager hinderløyper. Vi bruker læringsoppleg «Henry – første hjelp»	- Vi ønsker å ha fokus på kosthold, hygiene, HMS, og dette er noe vi har hyppige diskusjoner rundt. Vi bruker BarnehageHMS. -Barna får kunnskap om menneskekroppen og forståelse for betydningen av gode vaner og sunt kosthold.
Kunst Kultur Kreativitet	- Vi lytter barnas sanger og historier. Vi arrangerer /fremfører teater for barna. - Vi prøver ulike malings-teknikker.	- Vi har estetisk verksted en gang i måneden, det finnes det ulike tilbud i byen som vi oppsøker, f.eks. teater, museer, utstillinger, bibliotek.	- Vi snakker med barna om ulike kulturer. - Vi tegner bilder innen et gitt tema.

Nærmiljø Samfunn	<ul style="list-style-type: none"> - Vi ser/finder ut hvor alle bor og lager kart over hvor barn og voksne bor. - Vi arrangerer turer på jobb til foreldrene. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vi reiser til steder i nærmiljøet og blir kjent med det vårt nærområde har å tilby. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vi drar på tur til lokal politistasjon, brannstasjon, butikk og lignende som finnes i nærmiljøet.
Etikk Religion Filosofi	<ul style="list-style-type: none"> - Vi lar den kristne kulturarven komme til uttrykk blant annet gjennom høytidsmarkeringer. - Vi fokuserer på nestekjærlighet, omsorg og empati. 	<ul style="list-style-type: none"> - Barna kan få kjennskap til kristne høytider og tradisjoner. 	<ul style="list-style-type: none"> - Barna kan få kjennskap til tradisjoner knyttet til høytider i religioner og livssyn som er representert i barnegruppen.
Natur Miljø Teknologi	<ul style="list-style-type: none"> - Barna skal få kjennskap til nærmiljøet rundt barnehagen ved å gå på turer og utflukter, og ved gode erfaringer, utvikle et positivt og kjærlig forhold til naturen. -Vi deltar i Ruskenuka. -Vi planter ulike grønnsaker. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vi studerer smådyr og planter fra land og vann som vi finner. Vi også bruker materialer som forstørrelsesglass og diskuterer hvor dyr bor og lever. - Vi leker forskere som tar vare på dyr og insekter. - Vi arrangerer tur til Nordre Lindeberg gård, Geitmyra matkultursenter. 	<ul style="list-style-type: none"> - Barna skal få se på dyrespor i skogen og da vi sammen finner ut hva slags dyrespor det kan være. - Vi jobber med hvordan barn og voksne kan bli bedre til å ta vare på miljøet. - Vi undrer og vekker nysgjerrighet om hva som skjer i de ulike årstidene.
Antall Rom Form	<ul style="list-style-type: none"> - Vi tar i bruk eventyr, historier, teater og Språkskogen for å tilegne oss, og få kjennskap til ulike begreper. - Vi bruker tallbegreper bevist i alle aktiviteter med barna. 	<ul style="list-style-type: none"> - Barna skal få sortere leker etter farge, størrelse eller form og trener på telling i grupper og individuelt. - Vi lager og snakker om former der barna lager blant annet jobber med trekant, firkant, sirkler, hender, føtter osv. 	<ul style="list-style-type: none"> - Barna skal få hjelpe til ved matlaging og oppmåling.

Kalender 2023	
15. februar	Karneval i barnehagen
8. mars	Kvinnedagen, vi inviterer alle foreldre
3. april – 10. april	Påskeferie, barnehagen er stengt
1. mai	Offentlig høytidsdag, barnehagen er stengt
8. mai – 12. mai	Ruskenuka
16. mai	Vi feirer 17. mai i barnehagen
17. mai	Grunnlovsdag, barnehagen er stengt
18. mai	Kr. Himmelfartsdag, barnehagen er stengt
29. mai	2. pinsedag, barnehagen er stengt
15. juni	Sommerfest i barnehagen
6. juli – 30. juli	Sommerferie, barnehagen er stengt
15. september	Høstfest i barnehagen
18. – 22. september	Brannvernuka
20. oktober	Årlig foreldremøte, kl. 16:00-16:45
24. oktober	FN-dagen
31. oktober	Halloweendagen
13. desember	Lucia-fest (felles frokost)
15. desember	Nissefest
27. desember - 01. januar 2024	Juleferie, barnehagen er stengt

Barnehagen har 3 planleggingsdager i løpet av høsten 2023. Vi vil informere foreldre om konkrete datoer i løpet av august. Barnehagen blir stengt på planleggingsdager.

Årsplanen er godkjent av barnehagens samarbeidsutvalg.

Oslo, 9. januar 2023